

Biarritz, 13 Οκτωβρίου 2000

ΕΚΤΑΚΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
(1^η ημέρα εργασιών)

Ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης, ενημερώνοντας τους δημοσιογράφους για την πρωινή Σύνοδο, είπε τα εξής:

“ Κυρίες και κύριοι, το πρόβλημα που κυριάρχησε, όπως ήταν φυσικό, στη σημερινή συζήτηση, στις σκέψεις όλων των συμμετεχόντων, ήταν η **Μέση Ανατολή**, η βία που επικρατεί εκεί, ο κίνδυνος της περαιτέρω κλιμάκωσης. Όλοι έχουν συνείδηση ότι μια αρνητική εξέλιξη θα έχει αποσταθεροποιητικές συνέπειες για όλη την περιοχή. Είναι ενδεικτικό ότι η τιμή του πετρελαίου αυξήθηκε στα 36 δολάρια το βαρέλι, ενώ όλοι είχαν ελπίσει, μετά τις τελευταίες εξελίξεις, ότι θα σταθεροποιηθεί στα 30 δολάρια ή και χαμηλότερα.

Ποιά είναι η πρώτη και πιο σημαντική προτεραιότητα στη σημερινή κρίσιμη φάση: **Πρώτη προτεραιότητα είναι να σταματήσει η κλιμάκωση της βίας**. Να συνειδητοποιήσουν όλοι, ανεξαιρέτως, ότι κανείς δεν μπορεί να βγει νικητής από μια τέτοια πορεία, ότι όταν χάνονται ανθρώπινες ζωές, όταν τροφοδοτείται το μίσος, η μισαλλοδοξία, τότε όλοι είναι χαμένοι. Κι αν δει κανείς τις συνέπειες των τελευταίων γεγονότων, θα διαπιστώσει πολύ εύκολα ότι και οι δύο πλευρές έχασαν αυτό που είχαν κερδίσει στις προηγούμενες συνεννοήσεις τους.

Ποιός είναι ο δρόμος που πρέπει να ακολουθήσουν: Είναι ο δρόμος της συνεννόησης. Και η Ευρωπαϊκή Ένωση κάλεσε, σήμερα, όλους τους συμμετέχοντες να προσπαθήσουν να καθίσουν –και τους έχει πιέσει γι’ αυτό- σε ένα τραπέζι για να μπορέσουν να συνομιλήσουν.

Πιστεύω ότι χρειάζεται μια προσέγγιση που εξετάζει με σύνεση τα πράγματα και αφήνει τα θέματα να ωριμάσουν. Μια προσέγγιση που θέλει να λύσει αμέσως τα πάντα, είναι μια λανθασμένη προσέγγιση, γιατί ασκεί πίεση. Αλλά, η συνεννόηση, η συζήτηση αυτή τη στιγμή, είναι εκείνη που μπορεί να εξασφαλίσει την ηρεμία, την επιστροφή σε μια ειρηνική περίοδο. Υπάρχουν πληροφορίες ότι μπορεί να γίνει κάτι τέτοιο και όπως είπα και η Ε.Ε. κάλεσε τους συμμετέχοντες να συζητήσουν και έχει πάρει σχετικά μέτρα.

Ενα ερώτημα που τέθηκε είναι: Ποιός είναι ο δικός μας ρόλος; Θέλω να σημειώσω ότι η Ελλάδα έχει παίξει, εδώ και χρόνια, ένα πολύ θετικό ρόλο στην περιοχή, έχει οργανώσει συναντήσεις Παλαιστινίων και Ισραηλινών από διάφορους κοινωνικούς φορείς, από διάφορους τομείς κοινωνικής δραστηριότητας και οι συναντήσεις αυτές είχαν πολύ μεγάλη επιτυχία και συνέβαλαν στο να υπάρξει μια μεγαλύτερη προσέγγιση.

Η Ε.Ε. θα πρέπει να συμμετάσχει κι αυτή σε αυτή τη διαδικασία. Οι πρωταγωνιστές, βέβαια, είναι καθορισμένοι από τις προηγούμενες διαδικασίες (το Ισραήλ, η Παλαιστίνη, οι ΗΠΑ) και έχουν μια τακτική επαφή που θα συνεχίσουν.

Εμείς οι "15" δώσαμε εντολή στον κ. Σολάνα να συνεχίσει την αποστολή του στην περιοχή για να μπορέσει να συμβάλει στην εξεύρεση μιας ειρηνικής λύσης και προπαντός στη συνεννόηση. Η ελπίδα μας είναι ότι αυτή η κρίση θα ξεπεραστεί πολύ σύντομα.

Αυτό ήταν το πρώτο μεγάλο θέμα που συζητήσαμε.

Το δεύτερο μεγάλο θέμα που συζητήσαμε και μας αφορά άμεσα, ήταν το θέμα της νέας πολιτικής ηγεσίας στη Γιουγκοσλαβία, των εξελίξεων στο Βελιγράδι. Η άποψη όλων ήταν πως ήταν πολύ θετική αυτή η εξέλιξη και έτσι θα μπορεί να μπει πάλι η Γιουγκοσλαβία στο παιχνίδι, να μπορέσει να υπάρξει μια συνεργασία και με τη Γιουγκοσλαβία στο πλαίσιο της συνεργασίας με όλες τις βαλκανικές χώρες. Θα μπορούν να ακολουθηθούν διαδικασίες που στεριώνουν την ειρήνη. Κοινή άποψη ήταν ότι θα πρέπει να δοθεί στη νέα ηγεσία καιρός για να διαμορφώσει την πορεία της, να βρει τις λύσεις, ότι δεν χρειάζονται πιέσεις, ότι προπαντός δεν πρέπει να συνδεθούν οικονομικές προσπάθειες ή προσπάθειες πολιτικής στήριξης με όρους και προϋποθέσεις, αλλά θα πρέπει να δοθούν χωρίς όρους. Και ότι, όσον αφορά το θέμα του Κοσόβου, η γραμμή είναι ξεκάθαρη: Πρέπει να εφαρμοστεί η απόφαση των Ηνωμένων Εθνών. Αυτή είναι η μόνη λύση για να υπάρξει ειρήνη στην περιοχή.

Αυτά από πλευράς μου. Είμαι στη διάθεσή σας για ερωτήσεις.

ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ (Μακεδονικό Πρακτορείο Ειδήσεων): Κύριε Πρόεδρε, ήθελα να ρωτήσω ποιες θα είναι οι επιπτώσεις, βραχυπρόθεσμα και μεσοπρόθεσμα για την Ελλάδα, της πετρελαϊκής κρίσης και της συνέχισης της κρίσης στην περιοχή.

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Πετρελαϊκή κρίση, νέα πετρελαϊκή κρίση δεν έχουμε ακόμα. Και ελπίζω να μην έχουμε. Η αύξηση της τιμής του πετρελαίου οδηγεί σε πληθωριστικές πιέσεις, το διαπιστώσαμε. Ο πληθωρισμός επιταχύνθηκε τον τελευταίο καιρό, λόγω ακριβώς αυτής της αύξησης.

Συζητήσαμε και το θέμα του πετρελαίου. Και όσον αφορά το θέμα του πετρελαίου, ήταν κοινή η άποψη ότι μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα η αντιμετώπιση πρέπει να είναι μια στρατηγική αντιμετώπιση. Πρέπει να μειώσουμε την εξάρτηση της Ε.Ε. από το πετρέλαιο. Οι τιμές του πετρελαίου δεν πρόκειται να κατέβουν στα προηγούμενα επίπεδα. Αυτό σημαίνει αυξημένη συνεργασία με τη Ρωσία, η οποία μπορεί να παρέχει φυσικό αέριο στην Ευρώπη, μπορεί να παρέχει και πετρέλαιο, γιατί έχει μεγάλα αποθέματα πετρελαίου. Και θα πρέπει, ταυτόχρονα, να στραφούμε, πολύ πιο έντονα, στις εναλλακτικές μορφές ενέργειας. Βραχυπρόθεσμα ήταν όλοι σύμφωνοι και αποφασίστηκαν σχετικές ενέργειες για να ασκηθούν πιέσεις στους παραγωγούς να μειώσουν τις τιμές. Επίσης, όλοι ήταν σύμφωνοι ότι δεν υπάρχει περίπτωση ή δεν θα πρέπει να μειωθούν οι φόροι. Η μείωση των φόρων εξυπηρετεί μονάχα τους παραγωγούς για να ασκήσουν αυτοί τις πιέσεις τους, σε σχέση με τις τιμές. Θα πρέπει να συνεχίσουμε την οικονομική πολιτική, όπως την είχαμε καθορίσει.

ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ(ΜΠΕ): Στο εσωτερικό μέτωπο θα έχει επιπτώσεις η συνέχιση της κρίσης;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Πληθωριστικές πιέσεις. Πιθανότατα για την Ε.Ε. κυρίως και όχι για μας, κάποια πτώση των ρυθμών ανάπτυξης. Αλλά, θέλω να τονίσω ότι αυτά διαγράφονται, δεν είναι βεβαιότητα αυτή τη στιγμή.

ΚΟΝΤΟΠΟΥΛΟΣ (ALPHA): Κύριε Πρόεδρε, αναφερθήκατε στο ρόλο που έχει παίξει η Ελλάδα στη Μέση Ανατολή. Θα ήθελα να σας ρωτήσω, αν η χώρα μας προτίθεται να φιλοξενήσει μια ενδεχόμενη συνάντηση για την αποκλιμάκωση της έντασης και αν σκοπεύει ή επιθυμεί ή σχεδιάζει να παίξει ένα ρόλο ανάλογο με αυτόν που έπαιξε στην πρόσφατη κρίση στη Γιουγκοσλαβία.

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Η χώρα μας είναι πάντα έτοιμη να φιλοξενήσει οποιαδήποτε συνάντηση που θα βοηθήσει στο να υπάρχει περισσότερη συνεργασία στην περιοχή, αυτό δεν συζητιέται.

Εμείς, όσον αφορά τις δυνατότητες συνεννόησης, δεν θα πάρουμε περισσότερες πρωτοβουλίες από αυτές που έχουμε πάρει, παρά μέσα στο πλαίσιο της Ε.Ε. και ό,τι αυτή σχεδιάζει. Γιατί, όπως είπα, οι πρωταγωνιστές σε αυτό το "παιχνίδι" είναι οι ΗΠΑ και αυτές καθορίζουν.

ΡΑΚΙΝΤΖΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, για το γιουγκοσλαβικό, υπάρχει κάποιος προγραμματισμός επαφών που θα γίνουν σε σχέση με τον Οργανισμό Ανασυγκρότησης των Βαλκανίων;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Όπως γνωρίζετε, ο κ. Γ. Παπανδρέου ήταν ο πρώτος υπουργός Εξωτερικών που συνάντησε τον κ. Κοστούνιτσα, το νέο Πρόεδρο. Θα συνεχίσουμε τις επαφές μας. Θα προσπαθήσω, αύριο όταν έρθει εδώ ο κ. Κοστούνιτσα, να έχω κι εγώ μια συνάντηση μαζί του και να δούμε ποια θα είναι η συνέχεια. Εμείς θέλουμε να συμβάλλουμε, γιατί είμαστε οι πρώτοι που λέγαμε από πολύ παλιά πως πρέπει να αρθεί το εμπάργκο, στην ανασυγκρότηση της Γιουγκοσλαβίας. Εχουμε προβλέψει κονδύλια γι' αυτό το σκοπό και τα έχουμε στη διάθεση του Συμφώνου Σταθερότητας. Εξάλλου, προχθές στην Κυβερνητική Επιτροπή, με θέμα τη βαλκανική πολιτική, συζητήσαμε ακριβώς τις νέες εξελίξεις στη Γιουγκοσλαβία και πήραμε αποφάσεις. Εμείς είμαστε εκείνοι που θέλουμε να ωθήσουμε τα πράγματα προς τη θετική κατεύθυνση, γιατί πιστεύουμε απλά ότι, χωρίς Γιουγκοσλαβία, χωρίς Σερβία, μέσα σε αυτή την εξέλιξη στα Βαλκάνια, δεν μπορεί να υπάρξει ειρήνη.

ΠΑΠΠΑ (ΕΞΠΡΕΣ): *Κύριε Πρόεδρε, στην κοινή δήλωση εσείς οι "15" ζητάτε Σύνοδο Κορυφής για το Μεσανατολικό, για να αρχίσει και πάλι ο διάλογος. Υπάρχει κάτι πιο συγκεκριμένο σε αυτό;*

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Σύνοδος Κορυφής προβλέπεται να γίνει, αύριο Σάββατο 14 Οκτωβρίου. Σήμερα το απόγευμα, πρόκειται να υπάρξει απάντηση των Παλαιστινίων, αν θα συμμετάσχουν. Σε αυτή τη Σύνοδο Κορυφής θα πάρουν μέρος το Ισραήλ, η Παλαιστίνη, η Ιορδανία (ο βασιλιάς της Ιορδανίας), η Αίγυπτος (ο Πρόεδρος Μουμπάρακ) και ο εκπρόσωπος των ΗΠΑ.

ΠΑΠΠΑ: *Πού θα γίνει αυτή η Σύνοδος Κορυφής;*

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Αν δεν απατώμαι, στο Κάιρο.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: *Ο κ. Σολάνα δεν θα είναι;*

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Σας είπα ότι η Ε.Ε. δήλωσε ότι είναι πρόθυμη να συμβάλλει, αλλά δεν συμμετέχει σε αυτό το σχήμα.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: *Πρώτος ο Πρόεδρος Κλίντον μίλησε για Σύνοδο Κορυφής και μετά την υιοθέτηση η Ε.Ε.*

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Με συγχωρείτε, αλλά ο Πρόεδρος Σιράκ και ο Πρωθυπουργός Αθνάρ, από χθες τηλεφωνούν για να γίνει η Σύνοδος Κορυφής. Η Σύνοδος Κορυφής είναι αποτέλεσμα και των πιέσεων ή θα μπορούσα να πω είναι αποτέλεσμα των πιέσεων των Ευρωπαίων, γιατί

λόγω της έντασης, βεβαίως, οι ΗΠΑ, οι Ισραηλινοί, δεν είχαν τη δυνατότητα συνεννόησης ή επαφής με τους Αραβες. Χάρη στην Ευρώπη γίνεται αυτό.

ΧΑΤΖΗΣΩΚΡΑΤΗΣ (ΑΥΓΗ): Από ό,τι φαίνεται, οι εκπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Μοσκοβισί, ο κ. Βεντρίν, η κα Φοντέν μίλησαν για τη μεγάλη βοήθεια στη Γιουγκοσλαβία που όμως, αυτή τη στιγμή, σε ό,τι αφορά το χρηματικό, είναι 200 εκατομμύρια ECU, δηλαδή, 70 δισ. δραχμές. Πώς βλέπετε εσείς αυτό το ποσό, δεν είναι πολύ μικρό;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Καλύτερα να δοθεί το ποσό, καλύτερα να συμφωνηθούν τα σχέδια και να απορροφηθεί, παρά να αρχίζουμε να λέμε "περισσότερα και περισσότερα" και να μην υπάρχει δυνατότητα απορρόφησης. Λοιπόν, εγώ βρίσκω ότι καλά ξεκινήσαμε και βεβαίως, πρέπει να υπάρξουν περισσότερα.

ΧΑΤΖΗΣΩΚΡΑΤΗΣ: Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κυκλοφόρησε ένα χαρτί που αναφέρεται σε 65 συναντήσεις που θα γίνουν σε όλες τις χώρες της Ε.Ε. για την ευαισθητοποίηση της ευρωπαϊκής κοινής γνώμης επί των σύγχρονων ευρωπαϊκών προβλημάτων. Για τη χώρα μας προβλέπεται μία και μόνο συνάντηση που και αυτή αναμένεται να επιβεβαιωθεί.

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Δεν γνωρίζω σε ποιο χαρτί αναφέρεστε. Πάντως, εγώ είμαι εδώ. Ο υπουργός Εξωτερικών συμμετέχει συνεχώς στα Συμβούλια Γενικών Υποθέσεων. Το ίδιο και η υπουργός αναπληρωτής. Το ίδιο και οι διάφοροι εκπρόσωποι του υπουργείου Εξωτερικών. Δηλαδή, θέλετε να πείτε ότι η Ελλάδα δεν συμμετέχει στις διαδικασίες του ευρωπαϊκού γίνεσθαι;

ΧΑΤΖΗΣΩΚΡΑΤΗΣ: Όχι, δεν θέλω να πω αυτό. Θέλω να πω ότι δεν ενημερώνεται ο κόσμος γενικότερα. Δεν ενημερώνονται άλλες οργανώσεις. Εσείς, ασφαλώς και συμμετέχετε. Μιλώ, όμως, για τους υπόλοιπους που δεν γνωρίζουν τα πράγματα, για παράδειγμα, τι γίνεται με τη Διακυβερνητική.

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Εγώ πάντως νομίζω ότι δίνουμε την αναγκαία πληροφόρηση. Ασφαλώς και χρειάζεται περισσότερη. Και εν πάση περιπτώσει, όσον αφορά τη Διακυβερνητική, πρέπει πρώτα να αποφασίσουμε και μετά να πούμε στον κόσμο τι θα συμβεί. Δεν έχουμε αποφασίσει ακόμη.

ΕΥΣΤΑΘΙΑΔΗΣ (ΒΗΜΑ): Δηλαδή, δεν συζητήσατε τη Διακυβερνητική;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Σας ευχαριστώ για την ερώτηση. Συζητήσαμε για τη Διακυβερνητική και μάλιστα εκτενώς. Θα μου επιτρέψετε, όμως, να επανέλθω αύριο επί του θέματος, γιατί σήμερα, τα άλλα δύο θέματα (Μέση Ανατολή και Γιουγκοσλαβία) ήταν, όπως σας είπα, τα κυρίαρχα.

Δ. ΚΑΜΠΟΥΡΑΚΗΣ (ΑΝΤΕΝΝΑ): *Και μια τελευταία ερώτηση, κ. Πρόεδρε, επί των εσωτερικών θεμάτων.*

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Μα, ήρθαμε εδώ, κ. Καμπουράκη, για να συζητήσουμε για τα εσωτερικά θέματα;

ΚΑΜΠΟΥΡΑΚΗΣ: *Με συγχωρείτε, κ. Πρόεδρε, αλλά αυτή τη στιγμή στην Αθήνα γίνεται χαμός με διάφορα θέματα που έχουν σχέση με τη διαπλοκή. Πόσο ήρεμος είστε να ασχοληθείτε με αυτά τα τόσο σοβαρά θέματα, εδώ στο Μπιαρίτζ;*

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Εγώ είμαι ηρεμότερος να ασχοληθώ με όλα τα θέματα και εδώ και στην Αθήνα. Αλλωστε, τα θέματα αυτά (της Αθήνας), δεν είναι τέτοια, ώστε να μου δημιουργούν μια ανησυχία που να μη με αφήνει να σκεφθώ εδώ στο Μπιαρίτζ”.

Σας ευχαριστώ.